Пролетаред һәму wәлата, йәкбьн!

РЙА ТӘЗӘ

ОРГАНА КМ ПК ӘРМӘНИСТАНЕ
«ՌԻԱ ԹԱԶԱ» ՕՐԳԱՆ ՀԿԿ ԿԵՆՏԿՈՄԻ
«РЙА ТАЗА» ОРГАН ЦК КП АРМЕНИИ

№ 23 (1459) | Пенщшәм, 21-е марте сала 1963 | Qимәт 2 капек

Йәктиа партиае у щмаә'тейә лениние

17-е МАРТЕ БЖАРТЬНЕД СОВЕТА Р'СС ӘРМӘНИСТАНЕЙӘ Т'ӘWРӘБЛЬНД У СОВЕТЕД ЩИ ДЬ QӘWЛЕД АКТИВТИЙА ХӘБАТЧИАЙӘ СӘЙАСӘТИЕЙӘ БЛЬНДДА ДӘРБАЗ БУН

Кировйа дәнге хwә дан

17—е мартейә. Мәһ'әлед хәбатчиед завода сәр наве Кировда әщq у шайә. П'алә, qӧльхчи, хwәндк'ар у кәванцед мала бь qәлфә—qәлфә бәрбь щидәрәщед бжартьне дьләзиньн. Әwана дьчьн, wәки дәнге хwә бьдьн бона к'ара кандидатед блока комуниста у нәпартиаванайә щьмаә'тие.

Щидәрәща бжартьнейә 2/54 qәсра завода сәр наве С. М. Кировә култураедана. Ведәре чаwа депутате Совета Р'СС Әрмәнистанейи Т'әwрәбльнд к'атьбе Qоммәрк'әзийа ПКӘ пешьн Йа. Н. Заробйан те бжартьне.

Р'аст сәһ'әта 6—а сәдре комисиа щидәрәща бжартьне Степ'ан Аствасатрйан бжарвана т'әглиф дькә бенә һӧндӧр'. Хәбатчиед завода сәр наве Кировә бәре, ле пенсионере нһа Р'убен Никог'осйан у Арусйак Т'адевосйан бәри гьшка бйулетена дьстиньн у незики qӧт'ийа дәнгдайине дьбьн.

—Бона к'ара дһа зорбуна Wәт'әне мә,—Никог'осйан дьбежә,—бона к'ара wан мәрийа, ед кӧ бь хәбата хwәйә һ'әлалва qӧльхи Wәт'әне мә дькьн.

Паше бригадире завода сәр наве Кировә хәбата комунистие Артем Саргсйан, бригадире апаратчийа Пог'ос Папйан, апаратчие сәрәкә Паруйр Ег'иазарйан у ед майин бйулетена дьстиньн у борще хwәйи бажарвание дьqәдиньн.

Әва 16 сала зедәтьрә, кӧ Вруйр Аг'ахйан ль сеха 30—30—а дьхәбьтә. Wәхте әwи бйулетен авитә qӧт'ие, гот:

—Бра дьнйаеда ә'длайи бә, бра әwмарие әм дәнге хwә дьдне дһа баш бона щмаә'те бьхәбьтьн.

Озвед мала карбидчие әмәкдар Нущерван Аветисйан дәнге хwә дьдьн. Нущерван 25 сала заводеда хәбьтийә, бь ордена Бәйраqа Хәбатейә Сорва һатйә р'әwакьрьне у р'астә, нһа пенсионерә, ле һәрт'ьм те заводе, бь дәстанцед wева ша дьбә. К'ӧлфәта wи—Генас Аветисйан, кӧр'е wи—п'әрч'имкьр Кар'лен Аветисйан, бука wи Седа Григорйан wир'а т'әвайи һатьнә дәнге хwә дьдьн.

(АӘТ')

Ч'еләкдоша колхоза гӧнде Самаг'аре (нәһ'ийа Эщмиазине) Әзнива Усо иро гәләки шайә. Нә ахьр әw дәнге хwә дьдә әwләдед щмаә'тейә һежа.

Шькләда: Ә. Усо ль щидәрәща бжартьнейә №1/11.

Бь дьләки ша

17—е марте гӧнде Месаморейи (нәһ'ийа Эщмиазине) хәмьлида тәе бьгота дә'wат бу: дәнге дәф у зӧр'не, к'ламед щаһьла һәла дурва дһатә бьһистьне.

Ниве шәвейи п'ьр' дәрбаз бьбу, ле дәнгә шабуне у к'лама һәлә жи щидәрәща бжартьне дһат

Сәһ'әт иди щәшә. Бжарван р'е надьнә һәв, һәр йәк дьщә'динә бәри гьшка әw дәнге хwә бьдә. Аһа дайкә мерхас Әсмәра Дәwреш бәри гьшка незики qӧт'ийа дәнгдайине дьбә у wа дьбежә:

— Әз жи т'әви бь һ'әзара бжарванед мә, бь дьләки ша дәнге хwә дьдьмә әwләдед щмаә'та мәйә һежа, ед кӧ бона хwәшбәхтийа мә, бона дһа мәһ'кәмкьрьна ә'длийе шәр'ванйе дькьн.

Пәй Әсмәрер'а шәш нәфәрәд мала wе жи бйулетенед хwә авитьнә qӧт'ийа дәнгдайине.

Паше Меружан Мкртчйан, кӧ щара ә'wльнә дьбьжерә, незики qӧт'ие дьбә. Жь шабуна wи ньзанбу чь бьгота: к'әне ль сәр деме wи, бәщәра wийә хwәш һәр тьшт мәрийар'а дьгот.

У wи тәһәри — qиз у хорт, кал у пир, т'әмамийа хәбатчиед гӧнд дьһатьн у дьчун. Сәһ'әт 12 бу, т'әмамийа бнәлиед гӧнд иди бжартьбун, ле щидәрәща бжартьнеда щаһьла у хәбатчиед майин диса дьлистьн у ша дьбун.

М. СИАБӘНД

АШТАРАКЕДА

Т'әзә гәwрайи к'әтьбу ә'рде, ле ләмпед электрикие һәла дьшӧхӧлин. Сәһ'әт шәшә, сәдре комисиа щидәрәщейә бжартьне Вазген Заг'айан ә'лам дькә, wәки дәстбь дәнгдайине дьбә. Пенсионере 83 сали Ваник Варданйан незики qӧт'ие дьбә.

—Әз дәнге хwә дьдьмә блока комуниста у нәпартиавана, бь wе йәке дәнге хwә дьдьмә бона шӧхӧле хwәйкьрьна ә'длайе.

Паше пәй һәв т'әмамийа хәбатчиед мәрк'әза нәһ'ие тен у бйулетенед хwә давежнә qӧт'ийа дәнгдайине.

С. ҺОВҺАННИСЙАН

Әвьн борщдариед мәйә сала 1963-а

Малһәбуна нан һ'име дәранина малһәбуна гӧндитиейә. Ләма жи нһа партиае пьрс данийә: р'езерва бьбиньн у сала 1963—а, салед пашwәхтиеда дәранин у фротана нан бьднә зедәкьрьне.

Хәбатчиед р'еспублика мәйә дәште жи гәрәке к'әда хwә бькнә нава wи шӧхӧли. Щер'бандьна малһәбунед пеш щә'дәтийа wе йәке дьдә, wәки мәщалед мә һәнә у әм дькарьн ве пьрсдание бь ачьхи бьqәдиньн. Сала пар р'еспубликаеда әк'ндайина һәр һектарәкә културед һ'әбе нан бь 4,2 сентнера, ле дәранина нанә т'омәри бь 94,1 сәләфа зедә бу. Һәр хәбатчики дәште гәрәке бьщә'динә, wәки һ'әму мәщал у р'езервед зедәкьрьна нан бь т'әмами бьднә хәбтандьне. Әвә нһа пьрса һ'имли, кӧ пешийа хәбатчиед дәште сәкьнийә.

Шеwрдарийа пешванед малһәбуна гӧндитиейә р'еспубликиеда, кӧ ве аг'рие бу, хәбатчиед дәште у механизатора борщ һьлданә сәр хwә, wәки әк'ндайина һәр һектарәкә културед һ'әбе нан бьгһиньнә һ'әтани 12 сентнера, ле дәранина нанә т'омәри һ'әтани 279 һ'әзар тоннан, йа кӧ бь 17,8 сәләфа жь дәранина нане сала 1962—а зедәтьрә, 50 һ'әзар тонна нан бьфрощьнә дәwләте.

Бона борщдари бь ачьхи бенә qәдандьне, готи һәма нһада бона әк'не бльнд шәр'ванйе бькьн. Хәбатчиед гӧнд гәрәке һәр һектарәкә хwәлие бь к'ардари бьднә хәбтандьне. Хwәли—дәwләмәндтийа мәйә, готи wейа бь аqьл, бь малхwети бьднә хәбтандьне. Нһа пьрса һәр колхозәке у совхозәкейә сәрәкә әwә, wәки әw хwәлийа һ'әтани нһа нәдьһатә р'акьрьн у чандьне—сәр wе дәwса културед кем әк'ндар културед дһа әк'ндар бьчиньн. Сала пар 7,5 сәләфед т'әмамийа хwәлийа р'акьри, йане 36 һ'әзар һектар нәһатә чандьне. Әве йәке храб һ'ӧкӧми сәр зедәкьрьна дәранина нан, дәбре кьр. Малһәбунед сәрwертиед Аштараке, Ищеване, Горисе, Ег'егназоре, Нойембейане, Спитаке, Шамшадине, у һьнәк сәрwертиед дәранинейә майинда гәләк ә'рд нае р'акьрьне у чандьне.

Готи т'әмамийа хwәлие бьднә хәбтандьне. Ә'рде Әрмәнистане бейи wе йәке жи һьндькә у ләма жи лазьмә т'әмамийа хwәлие бьднә хәбтандьне у дәранина нанә т'омәри wе зп'ещәйи зедәбә. Ве дәрәщеда кьрьна кукурузбещәркьред р'еспубликае һьндьк нинә. Гәләк малһәбунада һостед ә'кнә «хатуна дәштейә» бльндә баш һәнә. Колхозванед гӧндед Норашене (сәрwертийа Шамшадинейә дәранине), Кармир Аг'еке, Узунларе (сәрwертийа Нойембейанейә дәранине) у малһәбунед майин бь хәбата хwәйә баш данә избаткьрьне, wәки qәwлед р'еспублика мәйә бащqә—бащqәда дькарьн нә кӧ т'әне әк'не масса кукурузә шин, ле ӧса жи әк'не һ'әбе кукурузи бльнд бьстиньн. Механизатор у кукурузбещәркьр гәрәке гәләк тьшти жь щер'бандьна wәмдана һинбьн. Гәрәке култура хwәлибещәркьрьне бьднә бльндкьрьне. Готи бь ә'франдари незики агротехника бещәркьрьна културед малһәбуна гӧндитие бьн, qәwлед һәр щикийә хwәлие у һәwае һ'әсаб һьлдьн.

Т'әвгәлед шеwрдарийа р'еспубликие гази һ'әму колхозвана у п'аләд совхоза кьрьн, wәки т'вдарәке чандьнийа бһаре р'ьнд бьбиньн. Бахте әк'не пашwәхтие бь т'охьме баш, һазьркьрьна техникае, щигӧһастьна ахпе у бь фрәти хәбтандьна мет'одед пешр'а гьредайә.

Хәбатчиед гӧнд гәрәке бь хәбата хwәйә нәһевшандива чандьнийа бһаре бь ачьхи бьднә дәрбазкьрьне у бь wе йәке бьднә к'ьwше, wәки әwе борще хwә ә'сәйи бьqәдиньн. Борще комитеед партиае у сәрwертиед дәранинейә, wәки дһа п'ак сәрәквание ләща колхозвана у п'ала бькьн, йа кӧ фрә буйә бона жь һектарәке әк'не бльнд бьстиньн. Бра бһара сала һ'әвтсалиейә пенщада һ'име әк'не бльнд бе данине!

Шькләда: к'омәк бжарванед гӧнде Һоктембере (нәһ'ийа Һоктемберйане) бь дьләки ша жь щидәрәща бжартьнейә №232—а дәртен.

Фото йа А. ЩРАГ'АСПАНИАН

ДӘНГЕ ХWӘ ДЬДЬНӘ WӘТ'ӘНЕ ХWӘ

Һәла бәрбанг бу, wәки колхозванед гӧнде Щамущване (нәһ'ийа Апаране) бәрбь щидәрәща бжартьне дьләзандьн.

Аһа Р'ьһ'ана Бә'зо. Р'астә, нәщаһьлә, баwәрбьки дәвәдәви сәд сали ә'мр кьрйә, ле әwе жи дьләзанд, нә дьхаст жь бжарванед майин пашда бьминә.

Wәхте пирка Р'ьһ'ане бйулетена хwә стәнд у невики qӧт'ийа дәнгдайине бу, гот:

— Шабуна ньзаньм чь бежьм. әзә гәләки бәхтәwарьм. Мьн бь ч'ә'ве хwә кандидата мәйә депутатие — Ханма Щәлил дит. Qиза к'ӧрд т'әви шӧхӧле сәрәкваникьрьна дәwләте дьбә, һни дьбә, дьхәбьтә, нава һ'әму дәрәщед ә'мрда әмәке хwә дькә нава шӧхӧле мәйи т'омәри. Партиа Ленин мәр'а бәхтәwари ани. Әз дәнге хwә дьдьмә сәйасәтийа партиа мәйә ә'зизә ә'длайһ'ьзне.

Паше ч'еләкдоша колхозе К'ӧбара Әсәд у хәбатчиед фермейә майин дәнгед хwә дан у готьн, wәки wе вьрһада дһа р'ьнд бьхәбьтьн, кӧ Wәт'әне wани ә'зиз дһа дәwләмәнд у мәһ'кәм бә. Һ'. ФАРЬЗ

ЖИЙИНА ПАРТИАЕ

Контролийа т'әшкиләта партиае сәр һәр ч'ьчләки колхозе гӧмрәһ'кьн

Чәнд сал пешда колхоза гӧнде Оһанаване (сәрwертийа Аштаракейә дәранине) чаwа жь чандьниед културед дәште, ӧса жи жь һ'әйwанәтхwәйкьрьне к'арәкә мәзьн дьстәнд. Қолхозе културед дәштейә ӧса дьчанд, чаwа мәсәлә, ниск, ноқьтк у културед лобиайә майин. Қолхозвана эп'ещә к'ар ӧса жи жь т'тунбещәркьрьне, п'етәкед моза у тәйрәдәхwәйкьрьне дьстәнд.

Ле һ'әйф, әw колхоза wә'дәки пеш дәwса пешдачуйине бәрә—бәрә пашда чу у нһа вьра һ'ал лап тәһәраки майинә. Сала малһәбунейә дәрбазбуйида колхозеда плана әк'ндайина һ'әбе нан, шир, пешданинед дәранина һасьләте у р'әqәма сәре һ'әйwанәт нәһатьнә qәдандьне. Дәwса 660 сентнере бь плане к'ьвшкьри 488 сентнер шир, дәwса 103 сентнери—80,5 сентнер гошт фротьнә дәwләте. Плана фротана һрие у һека жи эп'ещәйи кем һатә qәдандьне.

Мә'нийа нәqәдандьна плана чийә? Wәхте әм шӧхӧле колхозер'а бунә нас у мә wи алида ль хәбата т'әшкиләта партиае нһер'и, ә'йан бу, wәки вьра мә'нийа сәрәкә әwә, кӧ т'әрбийәтдарийа хәбате к'әтйә, хәбата т'әшкилдарие сәр дәрәщәкә ньмзә, щер'бандьна пешванед малһәбуна гӧндитие кем те пропагандакьрьне, гӧһдарие наднә сәр фрәкьрьна ләща сосиалистие. Жь 454 хәбатчиед колхозе сала пар 199 мәрьва минимума р'ожхәбатайә борщли нәqәдандьнә, ле 70 мәрьви т'ӧ р'ожхәбатәк жи qазанщ нәкрьнә.

Вьра пьрс пешда те, wәхта һ'ал ви щур'әйиә, ле т'әшкиләта партиае чь дькә, чь мәщала дьә'фьринә бона колхоз бьгһижә колхозед пеш у борщдариед хwә алие һ'әму ч'ьлед малһәбуна гӧндитиеда бьqәдинә. Wәхта дәрһәqа ве пьрседа мә жь к'атьбе т'әшкиләта партиае һәв. А. Саргсйан пьрси, әwи щаба мә wa да:

—Ә, иди әме чь бькьн, т'әшкиләта партиае щватед хwә у р'уньштандьнед бйуроеда т'ьме пьрсед дәрһәqа ч'ьлед колхозейә башqә—башqәда ә'нә'нә кьрйә, qьраред һ'әмщаб qәбул кьрйә.

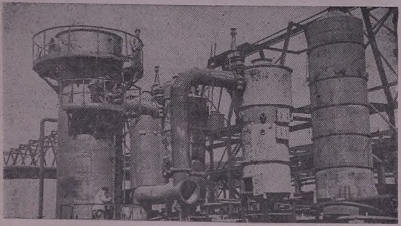
Ле р'езултат... Р'езултат п'ак ниньн, чьмки т'әшкиләте хәбата хwә т'әне бь ә'нә'нәкьрьна пьрса, йане qәбулкьрьна qрарава хлазкьрйә, ль qәдандьна qрара нәньһер'ийә, щабдарийа комуниста у һ'әму кадра нәдайә бльндкьрьне бона әwана шӧхӧле кӧ спартьнә wана бь борщнаси у р'ьнд бьqәдиньн. Бйуроа т'әшкиләте бир кьрйә, wәки бона qәдандьна qраред qәбулкьри лазьмә qәwата һ'әму хәбатвана мобилизасиа бькьн, бь практики али wан бькьн, кадра нава дәранинеда р'аст щиwаркьн.

Qрарәкә т'әшкиләта партиаейә qәбулкьрида һатйә нвисаре, wәки лазьмә тәйрәдәхwәйкьрьне бь һәр тәһәри пешда бьбьн, дәранина һека зедәкьн. Ле т'әшкиләта партиае пәй ве qрарер'а чь кьрйә? Гәло әw занә, wәки ферма тәйрәда колхозеда бь т'әмами һатйә һьлдане, ле р'уе хwәйкьрьна хьрабда 80 п'етәкед моза жь щерге дәрк'әтьнә?

Қолхозеда хwәли жи храб те бещәркьрьне. Мәсәлә, пар жь һәр һектаракә 30 һектаред чандьнийа кукуруз т'әне 27 сентнер масса шин һатә стәндьне. Эп'ещә хwәли, кӧ бәре дһатә бещәркьрьне у колхозе эп'ещә к'ар же дьстәнд, нһа буйә хам, әw жи wи чахи, wәхта гәләк колхоз у совхозед р'еспубликае бона зедәкьрьна чандьнийа р'езервед т'әзә дьбиньн, хwәлийа хам р'адькьн, qьр' у qьр'стана жь кәвьр у кӧч'ька т'әмьз дькьн.

Бь т'әг'мина мә т'әшкиләта колхоза гӧнде Оһанаванейә партиае готи нава хәбата һәр ч'ьqләки малһәбуна колхозеда к'ур бә, бь шӧхӧлвани ль һәр пьрсәке бьнһер'ә, гӧһдарие бьдә сәр qәдандьна qрара, р'езерв у мәщалед колхозейә т'әзә ә'йанкә у qәwата т'әмамийа колхозвана мобилизасиа бькә, wәки колхоз бьгһижә дәрәща пешвана у исал борщдариед хwәйә сосиалистие бьqәдинә.

Х. Бадалйан



Завода Ереванейә сәр наве Кировда гӧмрәһ' дәстбь чекьрьна сека асетелине кьрьнә. Әв сеха заводеда wе бьбә сеха һәрә мәзьн.

Шьклда: дитьнәк жь чекьрьна сеха т'әзә. Фото йа П. ЧОЛАГИАН

Ачьхиед т'әйрәдәхwәйкьред совхозе

Марза Тулае. *Хәбатчиед совхоза „Ново—Медвенски"—е, ль нәһ'ийа Лениние, wәкә пенщ милион һек жь чапа бь плане к'ьвшкьри зедәтьр стәндьн. Ферма совхозейә тәйрәда марзеда йа һәрә мәзьнә. Адара wе 30 һектарә, ль к'ӧ 9 тәйрәдәханед фрә, кӧ бона мьришка клеткьрина, инкубатор, сеха батарейа у 10 аклиматизатор һәнә.*

Ферма тәйрәдада 43 һ'әзар мьришкед һеккәр у 94 һ'әзар щущьк һәнә.

Шьклда: тәйрәдәхwәйкьра совхозейә пеш Р'аиса Чупарнова. Әwе сала 1962—а жь һәр мьришкаке һеккәр 150 һек стәнд, дәwса 120 һеке бь плане к'ьвшкьри.

Фото йа П. МАСЛОВ

фотохроника ТАСС

АЧЬХИЕД БӘРБЬЧ'Ә'В

Қолектива мәдәна Арт'иктуфейә сәр наве Қомсомолайә механизасиакьри, йа кӧ бона стәндьна наве колектива хәбата комунистие шәр'вание дькә, ван р'ожа ә'ламкьр, wәки плана семәһие qәдандийә.

9.300 метред кубики кәвьр чекьрьнед wәлетр'а шандьнә.

Энтузиастед мәдәнейә щаһьл qрар кьрьнә плана пенщ мәһа һ'әтани 1—е майе бьqәдиньн.

ПЛАН QӘДАНДЬН

Қолектива завода Ленинаканейә „Строймашина" ван р'ожа плана бәрдана дәранинейә семәһийа ә'wльн qәдандьн.

Һьмбәри сала пар wи чахи бәрдана дәранине wәкә 2 щара зедә буйә. Дӧ дәзгед, кӧ базалта плание тараq дькьн, данә хәбтандьне, бь к'ижана мәри дькарә кәвьре сәрт тараq бькә.

ӘW БОНА 105 СӘЛӘФА ШӘР'ВАНИЕ ДЬКЬН

Бһае 100 һ'әзар манати к'ьнщед друйи жь плане дәр һатйә бәрдане, дәстбь дәраница к'ьнще зар'айә т'әзә буйә. Әва п'арәкә wе хәбата башә, кӧ колектива фабрика Ленинаканейә сәр наве Чкаловә друне р'ожед ләща бәрибжартьнада кьрйә.

Ве семәһиеда чкаловйа гәрәке бһае милионәк 364 һ'әзар манати дәранине бьдьн, к'ижан бь бһае 200 һ'әзар манати жь чапа дәранина сала парә wи чахи зедәтьрә. Плана һәрдӧ мәһед дәрбазбуйи бь 105,4 сәләфа һатйә qәдандьне. Гәләк п'алед wан бригада, кӧ Мариа Хачикйан у Георг Геворгйан сәрәкваные ль дькьн, бь 108—110 сәләфа планед хwә дьqәдиньн.

(АӘТ')

Ә'ЛАМӘТИЙА ТАСС—Е

„МАРС—1" ДЬФЬР'Ә

16—е марте стансиа „Марс—1"—ә орт'әпланетиер'а сеансед п'әвгреданед р'адиоейә бь сьре һатнә дәрбазкьрьне. Жь стансиае информасиа дурчапкьрьне һатә стәндьне. Wәхте сеансед п'әвгреданед р'адиое мәзила һ'әтани стансиа орт'әпланетие бәрамбәри 98 милион 863 һ'әзар километри бу. Бь ви тәһәри, дурайа п'әвгредана р'адиоейә космикие бь стансиа „Марс—1"-р'а бь 12 милион километра жь wе дурбуна п'әвгредана р'адиоейә мак'симал зедәтьрә, кӧ апарата космикиейә „Маринер—2"—р'а һатьбу дәрбазкьрьне, йа кӧ пресса Америкаеда һатьбу нәшркьрьне. 17—е марте бь wә'де Москвае сәһ'әта 9—а координатед стансиа „Марс—1"-ә астрономе wе әвбьн: дәрк'әтьна р'аст—7 сәһ'әт 34 дәqә, мелайи 26 дәрәщә 53 дәqә. Нһа дәqиqәкеда стансиа 16,25 км жь Дьнйае дур дьк'әвә.

БОНА 85—САЛЙА БУЙИНА WИ

Мовсес Арази

85—салйа wәк'иләки сьлсьләта литература әрмәниайә советиейә аһьл — Арази т'әмам бу.

Арази — Мовсес Һарут'йунйан һ'имдар у пешдабьрәки литература әрмәниайә пролетариейә. Арази, кӧ дәстпебуна qӧр'на 20—и пешда һат, ә'франдьнед хwәда башар бьки һ'әму дәwмандьнед фәрз, кӧ нава ә'мре щмаә'та әрмәниада дьqәwьмин, дьда к'ьвше. Әwи бь qәwата хәбәра бәдәwәтие али пешдачуйина фькред р'еволйусион, алт'ндарийа массаед щмаә'те у дәстанина ачьхиед малһәбуние у културие кьрйә.

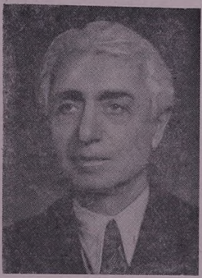
Арази сала 1878—а ль Шулавере (нһа Шаһумйан, Р'СС Гӧрщстане) жь дйа хwә буйә. Әw мәк'т'әба щида һиндьбә, паше хwәндьнхана Т'билисиейә р'еалистиеда һиндьбә. Ве мәк'т'әбеда р'еволйусионере паwәхтиейи ә'йан, һогре Ленини амьн Степ'ан Шаһумйан т'әви wи һин дьбу. Пьзмамтийа wан, йа кӧ паwәхтие дһа мәһ'кәм дьбә, һ'ӧкӧмәки гәләки мәзьн ль сәр сазбуна фькред Аразийә сйасәтие дьһелә, wәки әw һ'әта—һ'әтае хwә бь р'йа р'еволйусиае бьгрә.

Паше Арази института Петербургейә технологиеда һиндьбә, ль вьр жи бь к'ӧтаси фькред wийә дьненаскьрьне, бәдәwзание саз дьбьн.

Нава шӧхӧлванийа хwәйә литературиейә п'ьр'саләйә к'ардарда Арази ә'франдьнед qимәтли данә, нава к'ижанада илаһи сәрһати у шьеред wийә вәкьри щики бәрбьч'ә'в дьгрьн.

Т'әвр'абуна р'еволйусион, һ'але хәбатванайи гьран т'ема wийә бәри wә'де советие бун.

Чаwа ә'йанә пәй алт'буна р'еволйусиа урьсайә сала 1905—р'а Урьсета сариеда дәстбь салед qәт'ле бун, ед кӧ һатьнә навкьрьне чаwа салед р'еаксиа Столипиние. Wан сала гәләка иди гӧмана хwә жь пешдаһатьна р'еволйусиае бьр'ибун. Ле Арази wан сала нава щергед болшевикада бу, ед кӧ гӧмана хwә жь дәстпебуна р'еволйусиае нәдьбьр'ин у бона пешдабьрьна wе шәр'вани дькьрьн. Сала 1912—а әwи сәрһатийа хwәйә „Хәwна паwьн" нвиси. Ә'фате wе сәрһатие, Левоне хwәндәвани wәхтәке, бәр мьрьнейә, ле дәрһәqа шәр'ванийа р'еволйусионда дьфькьрә, һәw занә, wәки шәр' гӧмрәһ' буйә у әw бь qәwатәкә т'әзә ль сәр барикадайә. Әw wәфат дьбә, у т'әг'мин дькә, кӧ нава щергед алт'ндараданә. Ле нава сәрһатийа „Мала нивщи"—да идеа алт'буна р'еволйусиаейә wә'дәли дьдә к'ьвше. Мала нивщи, әw р'еволйусиа нивщи маийә, ле ә'фате сәрһатие Саргис бь щарәкева баwарә, wәки әw мала нивщи wе ә'сәйи бе чекьрьне. „Wәки щәwәкер'а ав к'ьшийайә, wе щарәкә майин жи бьк'ьшә... Мала т'әмамийа дьнйае нивщи майә, хwә т'әне йа мьн нинә".— Р'еволйусиае ә'сәйи алт'кә — әвә сәрәщәма сәрһатие.



Ә'франдьнәкә Аразийә һәрә баш жи, әw шьера wийә вәкьри — „Кӧликед бь хун„—ә, йа кӧ сала 1916—а нвисийә. Шагьрте солдьрџ бона нәщәмдә дьчә нава баг'е дәwләти у дьк'әвә бьн т'уме кӧлилка. Шәбәqе баг'ванчи wи дьбинә у дьк'ӧтә, хун жь позе wи кӧр'ьки дьчә у дьр'ьжә сәр кӧлилка. Мьн һәw т'ьре, әw дьбежә, wәки кӧлилкед баг'че wе мала бәдәw, бь хуна мьнва һатьнә р'әнгкьрьне... Һәбуна дәwләтийа бь ньqткед хуна к'әсибава һатйә авдане,—әвә фькра автор.

„Дь ве дьнеда тьштәки хар һәйә, һ'әтани р'аст нәбә, һесабуне т'ӧнәбә",— аwа дьбежә ә'фате сәрһатийа „Баг'че тәһәрәки" Һакоб: Әw тьште хар мәхлуqәтийа буржуазиаейә нәһәqә, йа кӧ бь сайа алт'ндарийа р'еволйусиа Октйабра Мәзьн жь орт'е те һьлдане.

Дь салед советиеда Арази нава щергед wан нвиск'арада пешда те, ед кӧ дәрһәqа пьрсед р'ожеда дьстрен у дьнвисьн. Әw бь һ'ӧбәкә мәзьн у бь дьләки wа дәрһәqа мәрьвед ә'мре т'әзә дьнвисә, ед кӧ һәр тьштед кәвнә бекьр алт'дькьн у бәрбь алт'ндариед т'әзә дьчьн. Һ'әwаск'әрьн сәрһатиед wийә „Һәвале Мукуч" у „Һак'еса ч'ә'втьрсиай". Мукуче qәрәwьле завода ч'әрма щие бадьлһәwа нава дьзиеда те гӧнәк'аркьрьне: әw нолани бәре хwә т'әне у бе хwәйи һ'әсаб дькә, ч'ара хwә жь һ'әму тьшти дьбьр'ә. Ле п'аләә wи хwәйдькьн у р'асти алт'дькә. Мукуч иди т'әне нинә, әw хwә ӧзве маләкә мәзьнә һ'әлал һ'әсаб дькә. Чәндьк—чәнд сал дәрбаз дьбьн, Мукуче wәхтәке зеранди у бәләнгаз нһа щватада хәбәр дьдә, жер'а дьбежьн „һәвале Мукуч".

Дь нава ә'франдьнед Аразийә салед 20—да ӧса жи әw сәрһати у шьеред wийә вәкьри бәрбьч'ә'в дьк'әвьн, ед кӧ бь т'ема р'оһьлатева һатьнә нвисаре, чаwа мәсәлә „К'лама халичә", „Бьн зив"—да у ед майин. Һ'әсәне п'аланчи бьн мешоке зивда дькә ь'нтә—ь'нт. Әw ә'оде дьк'әвә „бь ахина паwьнва" у хуна wи дьр'ьжә сәр п'епәлингед банка Англиае. Хәбатчие к'әсиб бьн гьранийа һәбунеди дьһ'нщ'ьр'ә, тә qәй т'ьре хуна wи мqабьли сьнфед к'әдхор шькйат дькә.

Арази дәрһәqа ә'мре т'әзә, бь т'ема чекьрьна сосиалистие гәләк р'оманед бьч'ук у сәрһати нвисинә: „Р'онкайик", „Бь wәwqа һиве" у ед майин. Ӧса жи р'омана wийә т'әриqи — „Исрайел Ори" у гәләк сәрһатиед бь т'ема шәр'е Wәт'әниейи Мәзьн нәшьр дьбьн.

Арази гәләк нвисийә. Ле нава ә'франдьнед wийә qимәтлида шьера wийә вәкьри — „Р'о" бь фькьр у qәwата хwәйә бәдәwәтиейә һ'ӧкӧмдарва нава литература әрмәниайә советиеда щики мәзьн дьгрә. Әв шьера сала 1913—а һатйә нвисаре. Нава ве шьера бьч'укда бь һостатикә мәзьнва автор мqабьлиһәвбунед хәбатчие бетә'в у дәwләтиед т'аланчи дайә к'ьвше.

Бәле, Арази гәләк нвисийә у нһа жи ви йаше хwәйи мәзьнда qәләма ә'франдарие жь дәсте хwә данайнә.

Арази нас дькьн нә кӧ т'әне Әрмәнистанеда, ле ӧса жи жь һ'ьдудед wе дәр. Сәрһати у шьеред wийә вәкьрџ бь змане урьси, украини, адрбещани, гӧрщки, чехи у гәләк зманед майин һатьнә нәшьркьрьне.

Бона qӧльхкьрьна wийә бәрбьч'ә'в дь дәрәща литература советиеда у ӧса жи бона wе йәке, wәки әw бь активи т'әви р'еволйусиа сала 1905— буйә. Арази бь орденед Ленин, Бәйраqа Хәбатейә Сор у „Нишана һ'ӧрмәте"—ва һатйә р'әwакьрьне..

Әм нвиск'аре әмәкдар у бажарване wәт'әнһ'ьзр'а щансаг'ие у ачьхиед хәбата ә'франдарә т'әзә дьхwәзьн.

ГР. БАЛАСАНЙАН
кандидате ӧлмед филологие

Голькване колхоза гӧнде Аршалйусе ль нәһ'ийа Эщмиазине Щәфәре Чәркәз 40 гольки хwәй дькә. Сайа хәмхӧрийа wи к'аша голька р'ож бь р'ож зедә дьбә.

Шькл д а: Щәфәре Чәркәз.

Фото йа А. ЩРАГ'АСПАНЙАН

———

ӘWАН ХWӘЙЕ ГЬЛИЕ ХWӘНӘ

Wәхта колхозванед гӧнде Азатане (сәрwертийа Аниейә дәранине) газийа кубанийа ә'нә'нә кьрьн, qрар кьрьн һәма мәһа ә'wльнда дһа гәләк гошт, шир, һека у һасьләта майин бьфрошнә дәwләте.

Кьрьна wанә ә'wльн әw бу, wәки шӧхӧле к'оккьрьна һ'әйwанәт р'ьнд т'әшкилкьн: 60 дәwаре гьр у 20 хнзир башqә хwәй кьрьн у к'ок кьрьн. 80 сәләфе һ'әйwанәте данә гошти р'ьнд к'ок бу. Сайа wе йәке жи, дәwса 160 сентнере бона семәһийа ә'wльн тер'а дитьбун, 230 сентнер гошт фротьнә дәwләте.

Азатанийа һ'әтани нһа 70 сентнер шир стәндьнә, 50 һ'әзар һек т'әслими стансиа зәг'ирәкрьне кьрьнә.

(АӘТ')

Әв qиза р'унәрм П'орсора Шәмойә. Әw ферма колхоза мәрк'әза нәһ'ийа Аштаракейә пезда дьхәбьтә у бь сәрфнйази һәр пешданинәкә хwә дьqәдинә. Бона wе йәке жи әw гәләк щара жь алие сәрwертийа колхозеда һатйә п'ешк'ешкьрьне.

Фото йа Д. ҺОВҺАННИСЙАН

ДӘРАНИНА ШИР ЗЕДӘ ДЬБӘ

Һ'әйwанәтхwәйкьред ферма колхоза гӧнде Бәр'ож (сәрwертийа Һоктемберйанейә дәранине) алие зедәкьрьна дәранина ширда гһиштә ачьхиед бәрбьч'ә'в. Әwана бь сайа хәбата хwәйә баш нава ван һәрдӧ мәһед исалә дәрбазбуйида жь һәр ч'еләкәке 325 кг шир стәндьнә, дәwса 145 кг сала пар ви чахи.

Ч'еләкдошед колхозейә пеш: К'аwа Бәк'о, Синәма Озман, Гӧла Хәто у гәләкед майин нава ви wә'дәйида дһа зә'ф шир стәндьнә. Вьра зайина ч'еләка у пез бь т'әшкилдари дәрбаз дьбә. Хәбатчиед ферме ләщә сосиалистие фьрәкьрьнә у борщ һьлданә сәр хwә, wәки дәранина һасьләта һ'әйwанәт бь чапәкә мәзьнва бьднә зедәкьрьне у исал дһа зә'ф шир, гошт, һека, һрие у һасьләта һ'әйwанәтә майин бьфрошнә дәwләте.

Ширалие Аһ'мәд

———

БОРЩДАРИЕД Т'ӘЗӘ

Клуба колхоза гӧнде Чобанмазеда (сәрwертийа Апаранейә дәранине) колхозван, механизатор у хәбатчиед гӧндә майин бәрәв бьбун. Әwана һатьбун, wәки борщдариед хәбатчиед Р'СС Әрмәнистанейә малһәбуна гӧндитиейә сала 1963—а сосиалистие ә'нә'нә бькьн. Пәй даклада сәдре сәрwертийа колхозе Т'емуре Бәдор'а гәләк колхозвана хәбәрда. Wана пьрс дани, wәки исал дһа р'ьнд бьхәбьтьн, р'езерв у мәщалед зедәкьрьна дәранина һасьләта малһәбуна гӧндитие бь т'әмами бьднә хәбьтандьне. К'атьбе т'әшкиләта партиае Мдуре Хәмо гот, wәки щер'бандьна пеш нава дәранина колхозеда гәрәке дһа бь фрәти бьднә хәбтандьне, жь пешвана һин бьн у мина wан бьхәбьтьн.

Ч'еләкдош у шьванед колхозе, хәбатчиед дәште борщдариед сосиалистиейә т'әзә һьлданә сәр хwә у гьли дан, wәки ширдайина һәр ч'еләкәке бьгһиньнә һ'әтани 1.340 кг, жь һәр пәзәке 2,4 кг һри бьстиньн, бона һ'әйwанәте мәхлуqәтие 250 тонна гиһа, 175 тонна qәсәл лодкьн у эп'ещә силос һазьркьн.

Мәмлие Хәмо

Бәрәвока нвиск'аред к'ӧрдед советиейә т'әзә

Сала 1961—е нәширәта Әрмәнистанейә дәwләте бәрәвока нвиск'аред к'ӧрдед Әрмәнистана Советие нәшьркьр*). Әва бәрәвока нвиск'аред к'ӧрдед Әрмәнистанейә һ'әвтанә, кӧ бь змане к'ӧрди бажаре Ереванеда чапбуйә (бәрәвока ә'wльн сала 1932—а нәшьрбуйә).

Чахе әве бәрәвока пашьн әм һьлтиньнә дәсте хwә дьбиньн, wәки щергед нвиск'аред мә нава ван си салед дәрбазбуйида бь шайир у нвиск'аред мә'рифәтва ведә бунә.

Бәрәвокеда р'әх нвиск'аред к'ӧрдед советиейә аһьл: Ә'рәб Шамилов, Һ'әщие Щнди, Әмине Ә'вдал, Щасме Щәлил, Qачахе Мрад, Wәзире Надри, ӧса жи шайир у нвиск'аред т'әзә пешда һатьнә: Мик'аеле Р'әшид, Усьве Бәк'о Ферике Усьв, Шькое Һ'әсән, Сәһ'иде Ибо, Кар'лене Чачани, Смое Шәмо, Щәрдое Әсәд у ед майин.

Дәстанина литература к'ӧрдед советиейә дӧда жи әwә, wәки ве бәрәвокеда те к'ьвше, кӧ хәмла литература мә нә кӧ т'әне шьерьн, ле р'әх шьера у поэма ӧса жи нвисара вәкьри (проза) һәйә.

Бәрәвока „Ә'франдьнед нвиск'аред к'ӧрдед советие" бь wе йәкева жи qимәтлийә, кӧ чахе р'уп'еле wе йәко-йәко вәдьки у дьхуни, дьбини, wәки гәләк шайира у нвиск'ара т'ематика нвисаред хwә фрәкьрьнә у алие һостатийа нвисареда эп'ещәйи пешда чунә.

Т'ематика шайир у нвиск'аред мәйә һ'имли әw һ'ӧб у һ'ьзкьрьна щмаә'та советиейә бәрбь дәрсдаре пролетариатә т'әмамийа дьнйае у һ'имдаре дәwләта Советие В. И. Ленин, шӧхӧле wийи мәзьни нәмьри, бәрбь Партиа Комунистиейә шӧхӧлмәзьн, йа кӧ хәбатванед wәлате мәр'а азайи у сәрбәсти ани у про щмаә'та мә бәрбь һеланед комунизме дьбә, һ'әму щмаә'т һәвр'а кьрьнә бра. Нава шьера Әмине Ә'вдал — „Хwәстьнед Ленин", йа Сәһ'иде Ибо — „Ленине мәзьн" у йа Кар'лене Чачани — „Ленине нәмьри"—да, әм дьбиньн, кӧ чаwа наве В. И. Ленин qәwате дьдә сьлсьләта wәлате мәйә т'әзә пешдаһати у wана р'ӧһ'дар дькә бона алт'ндаржед т'әзә, бона пешдачуйина мәхлуqәтийа мәйә сәрбәст у аза, бона чекьрьна комунизме wәлате мәда. Аwа Сәһ'иде Ибо шьера „Ленине мәзьн"—да чаwа дьнвисә:

Тә мәр'а ани әв ә'мре т'әзә,
Тә данә мә мал, тә да мә wәт'ән,
Дһа т'ӧ тьшти әм нәман һ'ьсрәт,
Ленине мәзьн.

Т'ема брати у пьзмамтийа щмаә'та нава литература к'ӧрдед советиеда тьштәки т'әзә нинә. Шайир у нвиск'аред мә бь wе т'емае гәләки ә'франдьнә.

Wәлате мәда хәбат буйә шӧхӧле һ'ӧрмәте у сианәте. Хәбат буйә хәмла мәрьве советие. Хәбатчиед к'ӧрд жи мала щмаә'тед советиейә брада әмәке хwә дькьнә нава шӧхӧле чекьрьна комунизме. Аwа бона чь шайиред мә пәсне хәбата колхозвана дьдьн. Ле т'әне хәбата малһәбуна гӧндитиева нинә. wәки к'ӧрдед хәбатчи мьжул дьбьн. Әw иро бь сәрфнйази һәр ч'ьqләки дәранинеда, завод у фабрикед мәда дьхәбьтьн, дьхәбьтьн, wәки wәлате совета дһа мәһ'кәм у зорбә, һ'але щмаә'та мә дһа у дһа хwәшбә. Хәбата п'алед дәстчехана жи бона шайиред к'ӧрд буйә т'емакә нвисарейә һәрә һ'әwаск'ар. Аwа чь дьньвисә Шкое Һ'әсән шьера хwәйә „Ль заводе"—да:

Бьре мьн, ч'ара мьн, тӧ п'алә,
Тӧ к'ӧбар бьсәкьн бәр дәзгә,

Бәхте тә, шӧхӧле тә, ә'мре тә,
Чаwа р'о, чаwа р'о, п'әнщ дьдә.

Нһа дәстбь дәwрана космикиейә т'әзә буйә. Шайиред советиейә к'ӧрд жи бь һьзмәтк'ари дәрһәqа космонавтед советиеда, дәрһәqа wан мәрийада, ед кӧ сианәта ӧлм у техника мәйә wәт'әние дһа бльнд дькьн, дьнвисьн. Шайир, мә'на wе пешдачуйине нава qәйде сосиалистиеда дьбиньн.

Ве бәрәвокеда шьеред кӧ дәрһәqа ә'длайеда һатьнә нвисаре жи щики лайиq дьгрьн. Ә'длайи әw пьрса иройинә һәрә фәрзә. Шайир бь ә'франдьнед хwәва бь активи т'әви wе шәр'ване дьбьн, йа кӧ щмаә'та советие, хәбатчиед wәлатед сосиалистиейә майин, мәрьвайа дьнйаейә прогресив дькьн бона хwәйкьрьна ә'длайа мәһ'кәм, бона пешийа хәзәва шәр'е атомие бьгрьн, кӧ империализма дәвхун дьхwәзә стӧе щмаә'та бьалинә.

Бәрәвокеда, эп'ещә шьеред дәрһәqа һ'ӧб у һ'ьзкьрьнеда һәнә. Һьлбәт, шьеред бь ве т'емае һатьнә нвисаре гьшк ниньн, кӧ дькарьн алие хwәндәванада бь һ'әwаск'ари беиә qәбулкьрьне.

Бь т'ематика хwәва шьера Qачахе Мрад „К'әсәр" у поэма Щасме Щәлил „Дьмдьм" жи һ'әwасе пешдә тиньн.

Бәрәвокеда бь нвисаред хwәйә вәкьрива Ә'рәб Шамилов („Р'ожед чәтьн"), Һ'әщие Щнди („Дә'wат бәтьли"), Мирое Әсәд („Тае т'әне"), у Ә'лие Ә'вдьлр'әһ'ман („Дӧ дьле һ'ьзкьри") чешда һатьнә.

Т'ема сәрһатийа „Р'ожед чәтьн" т'ема шәр'ванийа болшевиканә мqабьли дьжмьнед щмаә'те бона азайи у хwәшбәхтийа хәбатвана.

Һьлбәт, нә һ'әму ә'франдьньн, кӧ бь мә'рифәтәкева һатьнә нвисаре. Бь фькра мә бәрәвокеда р'әх нвисаред р'ьнд ӧса жи нвисаред сьст һәнә. (Ә. Ә'вдал — „Гӧнде т'әзә", Щ. Щәлил „Һенкайа эваре", Нури—„Qазахстанер'а", Ә'. Шәро „Кӧр'—qизе к'ӧрда", К. Чачани „Qиза мерхас", Н. Махмудов — „Зозане Әгрищe", С. Сиабәндов „Р'озгара баш", А. Чачан — „Севдин у Майанә", М. Әсәд — „Тае т'әне" у ед майин). Кемасиед ван ә'франдьнана нә wәкә һәвьн. Нвисаракеда һе техника нвисаре кемә, нвисаракә дьнда шькл у һьмбәриһәвкьрьнед поэтики сьстьн, йане жи нә бь щинә.

Р'астә, ә'франдьнед Усьве Бәк'ода гәлә р'езед поэтикие һәнә, ле шьеред „Wәт'ән у Гагаринда" поэзиа кемә, һәрге хӧданнвис ләз нәк'әта, әwи wе шьера хwә дһа бь поэтики, бь шькл у һьмбәриһәвкьрьнед бәдәwва бьнвисийа. Сьстә ӧса жи шьера Мик'аеле Р'әшид—„Әрмәнистана Советие", к'идәре хӧданнвис бь хәбәред т'омәрива дәрһәqа Әрмәнистана Советиеда дьнвисә. Шьера Щасме Щәлилә „Һенкайа эваре"—да поэзиа кемә. Вьра жи ләзк'әтьн те ханекьрьне. Нава шьера хwәйә „Qиза мерхас"—да Карлене Чачани хwәстийә шӧхӧл у бәдәwәтийа qиза к'ӧрдайә мерхас у һ'ӧба хорте сәр wе бәнгибуйин нишан бьдә, ле гәрәке бежьм әw йәка wир'а п'ак ләв нәһатйә. Нава хәбәрдана wан һәрдӧ дьлед һ'ьзкьрида лирика т'ӧнә.

Чаwа кемасикә т'омәри, әм гәрәке бежьн, wәки литература мәйә щаһьлда һе ә'франдьнед мәзьн дәрһәqа ә'мре хәбатчиед гӧндда кемьн. Кемасиед бәрәвоке wе дһа кембуна, әгәр һазьркьр у р'едакторед wе Щасме Щәлил у Qачахе Мрад дһа бәрк' незики бжартьна ә'франдьна бьбйана.

Коректорна к'т'ебе р'ьнд нәһатйә кьрьне. Бәрәвокеда гәләк шашиед һ'әрфа у нишана һәнә. Сәрһатийа "Тае т'әне"-да (р'уе 150) пәй хәбәред „Щаһьлед нһа жь р'йа хwә дәрк'әтьнә, гӧр'а мәзьна накьн", щӧмләк т'әмам дәр майә у нета wе нае фә'мкьрьне.

Ле бь кемасийава нинә, wәки әва бәрәвока бәрбьч'ә'в дьк'әвә. Әw бәрбьч'ә'в дьк'әвә бәре ә'wльн бь дәстанинед хwәйә жорготива. Фә'мдарийә, wәки бәрәвокәкә wа мәзьнда, к'идәре незики 126 шьер у нвисаред вәкьри һатьнә нәшьркьрьне, кемаси жи wе һәбьн.

К'ӧтасие гәрәке бежьм, wәки бәрәвока „Ә'франдьнед нвиск'аред к'ӧрдед советие" п'ешк'ешәкә лайиqә бона хwәндәванед мә у кәвьрәки т'әзә датинә сәр диwаре литература к'ӧрдед советие, кӧ сал бь сал бльнд дьбә.

ОРДИХАНЕ ЩӘЛИЛ
кандидате ӧлмед филологие

*) Ә'франдьнед нвиск'аред к'ӧрдед советие һазьркьрьн у р'едактори ле кьрьн Q. Мрад у Щ. Щәлил. Ереван, сала 1961—е, 274 р'у.

ДӘНГБЕЖЕ ЩМАӘ'ТЕ

Һәрр'ож, гәләк хәбатчи, п'аләу ӧлмдар, колхозван у механизатор wәхте жь хәбата р'оже вәдгәр'нә мале, пе р'адиоһьлданокед хwә к'ламед дәнгбежед к'ӧрдайә эвинтие, шәр'ванйе у хәбате дьбһен.

К'е дәнге Шәр'ое Бьро, Әфое Әсәд у Давит Хлойан, дәнге бьлура Таһаре Ә'мәр, мәйа, фиq у зӧр'на Ә'гите Щьмо нәбһистийә?

Ле Давит' Хлойан...Дәрһәqа к'ламед wида чь бьнвиси, гӧһдарвенед р'адиое дәнге wийи ширьн зә'ф р'ьнд нас дькьн. Ле әw к'ийә, дәнгбеже професионал, йане...?

Давит' һәла т'ӧнә бу, кӧ баве wи — Симон Хлойан, дәсте зар'ед хwә гьрт у малева жь бәр шуре р'ома р'әш р'әви у wәлата к'әт. Ираq, гӧнде Мг'аре... Һәма ви гӧндида, сала 1925—а Давит'е дәнгбеже мәйи пашwәхтие жь дйа хwә дьбә.

Wи wәлате капиталистиеда Давит' у мала wан т'ӧ тьштәки шабуне нәдьдитьн: диса бе мал у һ'ал, жь qәwм—пьзмамед хwә дур.

Ле хwәстьна wанә сал у зәмана сала 1947—а миасәр бу: к'ӧлфәте мала Давит'е дәнгбеж т'әви гәләк—гәләка вәгәр'ийа Әрмәнистана Советие у вьра жи бәхтәwарийа хwә дит. Бона wана шабунәкә ләпә мәзьн жи әw бу, wәки Симоне эхтийар кӧр'е хwәйи „ӧндабуйи"— Аг'аси дит (wәхте р'әвәр'әве Аг'асие 10 сали ӧнда бьбу), кӧ нһа сәдре колхоза гӧнде Чахьрлуейә (нәһ'ийа Басаргечаре).

Давит' һәла бьч'укайа хwәда, wәхте К'ӧрдстана Ираqеда дьман, жь к'ламед щмаә'та к'ӧрда һ'ьзкьрйә у страйә. Wәхте хәбате, йане һесабуне, wәхте әщqе у шайа хәбәред к'ламед к'ӧрди һәрт'ьм сәр левед Давит'ьн. Әва жи һәма шә'дәтикә wе йәкейә, wәки щмаә'тед әрмәнийа у к'ӧрда щинартикә чьqас ширьн һәвр'а кьрьнә, һәвр'а дост у пьзмам бунә, ле әw дости зәмане советиеда бу йа братие, сәрәщәмәкә т'әзә стәнд — сәрәщәма сосиалистие.

Р'адиогӧһдаред мә һәр щар бь һ'ӧбәкә мәзьн к'ламед әwләде щмаә'та әрмәнийи сьрафәт дьбһен.

ХӘЛИЛ МУРАДОВ

Бнәлийа гӧнде Фантане (нәһ'ийа Һраздане) Д. Мелк'онйан буйә машоqе к'т'ебхана гӧнд. Әwе нава һәрдӧ мәһед исал дәрбазбуйида 23 к'т'еб хwәндьнә.

Шькләда: Д. Мелк'онйан ль к'т'ебхане. Фото йа Т. ҺОВҺАННИСИАН

ГЬШК Т'ӘВИ ЧЕКЬРЬНА WИ АВАЙИ БУНӘ

Диwаре нәхwәшхана мәрк'әза нәһ'ийа Мег'рие, кӧ жь чәнд корпусанә, данинә, к'ӧтакьрьнә.

Пар паиза дәрәнг, wәхта ле нһер'ин, wәки р'уе чәнд мә'нийада чекьрьн эглә дьбә, бнәлиед мәрк'әза нәһ'ие qрар кьрьн, wәки һәр йәк р'ожәке сәр авайе нәхwәшхане бьхәбьтә. У ӧса жи кьрьн. Чәндәк дәрбаз нәбу диwаред wе бльнд бун. Нава се мәһада шӧхӧләки һ'ьземәт һатә кьрьне.

Нәхwәшхане исал wе т'әслими хәбате бькьн.

КАДРЕД МАЛҺӘБУНА ГӦНДИТИЕЙӘ Т'ӘЗӘ

20 qиз у хортед щаһьл техникума Горисейә малһәбуна гӧндитие к'ӧтакьрьн — наве зоотехника у агротехника стәндьн у чунә колхозед нәһ'ийед Горисе, Сисиане, Qап'ане у Азизбековеда бьхәбьтьн.

Әw щаһьлана һинбунер'а т'әвайи дьхәбьтин жи.

QӘСРА ТЕК'СТИЛЧЕКЬРАЙӘ КУЛТУРАЕ

Ван р'ожа qәсра комбината Ленинаканейә тек'стилейә културае вәбу. Һазьрдина хwә данә сәраед wейә р'онайә мәзьн, п'ара бона зар'а у ед майин. Сәра wейә мәзьн щие 600 мәрьвийә.

Qәсра тек'стилчекьрайә културае ошхәкә бажерә култураейә һәрә мәзьнә. Әw бь проекта архитекторе институтә Ереванейә проектиейи щаһьл Спартак Хачикйан һатйә чекьрьне. (АӘТ')

Р'едактор МИРОЕ ӘСӘД

Ә'ЛАМӘТИ

25-е марте сәһ'әта 19-а мала нвиск'арада wе бьбә щвата сексиа нвиск'аред к'ӧрда, ль к'ӧ wе бе ә'нә'нәкьрьне поэма Сәһ'иде Ибо „Ль дәwра комунизме".

Сексиа нвиск'аред к'ӧрда

АДРЕСА Р'ЕДАКСИАЕ У Т'ЕЛЕФОНЕД WЕ
Ереван, соqаqа Терйан, № 69.
Т'елефон: р'едактор — 2-52-41, к'атьбе щабдар — 2-83-80, сәрwеред п'ара — 2-07-78.

«Р'ЙА Т'ӘЗӘ» 69180
Типография № 2 Главного управления издательства и полиграфической промышленности Министерства культуры Армянской ССР. Кнунянца, № 8. ВФ 05515